



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

联合国教育、
科学及文化组织

UNESCO
Asia-Pacific Awards for
*Cultural Heritage
Conservation*

ข่าวประชาสัมพันธ์องค์การยูเนสโก

เจดีย์พระประธานวัดประยุรวงศาวาสวรวิหาร กรุงเทพมหานคร จากยูเนสโก

กรุงเทพฯ, 3 กันยายน 2556 – เจดีย์พระประธานของวัดประยุรวงศาวาสวรวิหาร กรุงเทพมหานคร ประเทศไทย ได้รับรางวัลยอดเยี่ยม (อันดับ 1) หรือ Award of Excellence จากโครงการประกวดรางวัลเพื่อการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกประจำปี พ.ศ. 2556 โดยการบูรณปฏิสังขรณ์พระบรมธาตุมหาเจดีย์และพิธีกรรมปริยัติธรรมศาลานี้สะท้อนความเข้าใจทางเทคนิค และเป็นโครงการอนุรักษ์ที่สร้างความตระหนักในคุณค่าของมรดกทางวัฒนธรรมในชุมชนรอบข้าง

เมื่อเดือนมิถุนายนที่ผ่านมา คณะกรรมการตัดสินจากนานาชาติร่วมประชุมตัดสินโครงการทั้งสิ้น 47 โครงการจาก 16 ประเทศทั่วภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก นายทิม เคอร์ติส ประธานคณะกรรมการตัดสินและหัวหน้าแผนกวัฒนธรรมขององค์การยูเนสโก กรุงเทพมหานคร กล่าวว่า “เราภูมิใจที่ได้เห็นว่าโครงการรางวัลนี้ได้รับความสนใจกว้างขวางมากขึ้น โดยมีโครงการเข้าร่วมทั้งจากประเทศหมู่เกาะคุกในแปซิฟิกตะวันออกไปจนถึงประเทศสาธารณรัฐอิสลามอิหร่านในเอเชียกลาง”

คณะกรรมการตัดสินได้ชมเชยโครงการรางวัลยอดเยี่ยม ดังนี้ “การบูรณปฏิสังขรณ์เจดีย์พระประธานซึ่งมีคุณค่าทางประวัติศาสตร์และพิธีกรรมปริยัติธรรมศาลาได้ธำรงรักษาปูชนียสถานที่เป็นเอกลักษณ์โดดเด่นของกรุงเทพมหานคร ผสานความศรัทธาทางศาสนากับความท้าทายทางวิศวกรรม โครงการนี้ส่งเสริมการพัฒนากฎมิบัญญัติทางสังคมในย่านกะดีจีน ย่านประวัติศาสตร์ที่มีความหลากหลายทางวัฒนธรรม และได้แสดงให้เห็นถึงความเข้าใจลึกซึ้งในรูปแบบสถาปัตยกรรมเฉพาะตัวของยุครัตนโกสินทร์ตอนต้นด้วยการเสริมความแข็งแรงให้กับโครงสร้างภายใน ขณะที่ยังคงรูปปลักษณภายนอกของเจดีย์ที่ทรุดเอียงนี้ การบูรณะซ่อมแซมที่บูรณาการความก้าวหน้าทางวิทยาศาสตร์และวิธีการก่อสร้างแบบดั้งเดิมได้สื่อสารขนบโบราณและสุนทรีย์แห่งยุคเก่า ความร่วมมือร่วมใจที่นำโดยองระหว่งพระสงฆ์ ผู้เชี่ยวชาญและชาวบ้านเป็นประจักษ์พยานถึงความสัมพันธ์อันยั่งยืนระหว่างวัดและชุมชนในการธำรงรักษาพุทธศาสนสถานให้ดำรงอยู่ในฐานะศูนย์รวมจิตใจของชุมชนตราบนานทุกวันนี้”

รางวัลอื่นๆ ได้แก่

รางวัลดีเด่น (อันดับที่ 2) หรือ Award of Distinction

- The Great Serai กรุงคาบูล สาธารณรัฐอิสลามอัฟกานิสถาน
- Lal Chimney Compound เมืองมูมไบ สาธารณรัฐอินเดีย
- Khaplu Palace เขตปกครองพิเศษกิลกิตบัลติสถาน สาธารณรัฐอิสลามปากีสถาน

รางวัลดี (อันดับ 3) หรือ Award of Merit

- Maryborough Railway Station รัฐวิกตอเรีย ประเทศออสเตรเลีย
- Enjoying Snow Yard กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน
- Tai O Heritage Hotel เขตบริหารพิเศษฮ่องกงแห่งสาธารณรัฐประชาชนจีน

- Royal Bombay Yacht Club Residential Chambers เมืองมุมไบ สาธารณรัฐอินเดีย
- Otaki Town Hall เมืองโอตาเกี เขตปกครองชิบะ ประเทศญี่ปุ่น
- Duong Lam Village ตำบลซอนเต กรุงฮานอย สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

รางวัลชมเชย หรือ Honourable Mention

- Sail Maker's Shed เมืองบรูม รัฐออสเตรเลียตะวันตก ประเทศออสเตรเลีย
- Lost Bomb Shelter of the Sofitel Legend Metropole Hanoi สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม

โครงการรางวัลเพื่อการอนุรักษ์มรดกทางวัฒนธรรมในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิกแห่งองค์การยูเนสโกมีจุดประสงค์หลักเพื่อยกย่องบุคคลและองค์กรภาคเอกชน หรือโครงการความร่วมมือระหว่างภาครัฐและเอกชน ในการบูรณปฏิสังขรณ์อาคารและสิ่งก่อสร้างที่เป็นมรดกอันทรงคุณค่าในภูมิภาค องค์การยูเนสโกเชื่อมั่นว่า ในการยกย่องภาคเอกชนเรื่องการบูรณปฏิสังขรณ์และการนำอาคารประวัติศาสตร์เหล่านี้มาใช้ประโยชน์จะเป็นแรงผลักดันให้เจ้าของอาคารรายอื่นๆ เริ่มดำเนินโครงการอนุรักษ์ภายในชุมชนของตนเอง ไม่ว่าจะเป็นการกระทำโดยตัวบุคคล หรือการแสวงหาความร่วมมือระหว่างภาครัฐและเอกชนต่อไป

โครงการที่ได้รับรางวัลคือโครงการที่สะท้อนความเข้าใจและปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ของโครงการรางวัลนี้ อาทิ การคงไว้ซึ่งจิตวิญญาณของสถานที่ ความสำเร็จด้านเทคนิค การประยุกต์ปรับใช้อย่างเหมาะสม ผลดีที่โครงการอนุรักษ์ได้ให้แก่สภาพแวดล้อมโดยรอบ และการสืบทอดวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์ของชุมชนท้องถิ่นไว้

ทั้งนี้ โครงการอนุรักษ์ที่ส่งเข้าประกวดเพื่อเข้ารับการพิจารณารางวัลจะต้องมีอายุมากกว่า 50 ปีขึ้นไป และแล้วเสร็จสมบูรณ์ ภายในระยะเวลา 10 ปี นอกจากนี้ จะต้องมีกรเปิดใช้อาคารนั้นมาแล้วอย่างน้อย 1 ปีนับตั้งแต่วันที่ประกาศการประกวดรางวัล

ประเทศไทยได้ส่งโครงการอนุรักษ์เข้าร่วมการประกวดรางวัลมาเป็นระยะเวลาต่อเนื่อง โดยนอกเหนือไปจากโครงการบูรณปฏิสังขรณ์พระบรมธาตุมหาเจดีย์และพินทรเบ็ญญปริยัติธรรมศาลา วัดประยุรวงศาวาสวรวิหาร กรุงเทพมหานคร มีโครงการอนุรักษ์อื่นๆ ในประเทศไทย 9 โครงการที่เคยได้รับรางวัลจากองค์การยูเนสโก ได้แก่

- โครงการปรับปรุงฟื้นฟูอาคารอนุรักษ์หน้าพระลาน กรุงเทพมหานคร (รางวัลชมเชย ปีพ.ศ. 2554)
- โครงการอนุรักษ์หอพระไตรปิฎกวัดเทพศิรินทร์วรวิหาร กรุงเทพมหานคร (รางวัลดี ปีพ.ศ. 2554)
- โครงการอนุรักษ์ชุมชนสามชุก จังหวัดสุพรรณบุรี (รางวัลดี ปีพ.ศ. 2552)
- โครงการอนุรักษ์วัดปรางค์ จังหวัดลำปาง (รางวัลดี ปีพ.ศ. 2551)
- โครงการอนุรักษ์สำนักงานทรัพย์สินส่วนพระมหากษัตริย์ จังหวัดฉะเชิงเทรา (รางวัลชมเชย ปีพ.ศ. 2551)
- โครงการอนุรักษ์ชุมชนอัมพวา จังหวัดสมุทรสงคราม (รางวัลชมเชย ปีพ.ศ. 2551)
- โครงการอนุรักษ์ตำหนักใหญ่ วังเวทศน์ กรุงเทพมหานคร (รางวัลชมเชย ปีพ.ศ. 2548)
- โครงการอนุรักษ์พระราชวังเดิม กรุงเทพมหานคร (รางวัลดี ปีพ.ศ. 2547)
- โครงการอนุรักษ์วัดสระทอง หมู่บ้านน้ำบัว จังหวัดขอนแก่น (รางวัลดี ปีพ.ศ. 2545)